

/=G.A.=/

Astrida, le 7 janvier 1961.-

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.-  
-----



N°94/Ens.2.-

Objet:  
-----

Attestation des  
revenus.-  
-----

Ecole Professionnelle

K I G A L I.-

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le nommé NDABASANZE, père de l'élève KAMONDO Augustin, n'a pas de revenus annuels en argent frais.-

Pour l'Administrateur de Territoire,  
L'Administrateur Territorial Assistant,

A.BIER,-  


1<sup>er</sup> Rappel  
urgent

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 29 décembre 1960

N<sup>o</sup> 7448 /Ens, 2

Kuli Bourmestre wa Commune MALIBA NYARUGURU

IMPAMVU:

Ibyo atunze  
Ndabasanze

Ndakumonyesha ko ukimara kubona uru  
rwandiko uherako wuzuzura uru rupaparo kuburyo butunganye  
kandi ukarugarura vuba.

**NDABASANZE**

Rwerekeye ibyo.....

**KAMONDO Augustin**

ufite umwana w'ibya **École professionnelle Officielle à KIGALI** wiga  
amashuri.....

atunze.

1. Ahembwa amafanga angaha mukwezi? *ntayo*
2. Atunze inka zingaha, zivamwo amafanga angaha? *ntacye*
3. Atunze ihene zingaha, zivamwo amafanga angaha? *ntacye*
4. Atunze intama zingaha, zivamwo amafanga angaha? *ntacye*
5. Atunze ingurube zingaha, zivamwo amafanga angaha? *ntacye*
6. Inkoko azibonye amafanga angaha? *ntacye*
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angaha? *ntayo*
8. Afite ishyamba linganiki? Byabyara amafanga angaha? *ntacye*
9. Afite kahawa zingaha zivamwo amafanga angaha kunwero? *ntacye*
10. Niba ari umucuruzi abonye amafanga angaha y'inyungu mu  
kwezi (Ufite abanyabindi nawe n'umucuruzi). *ntabwo*
11. Harubundi buriye buruzanyira amafanga? Nubuhe? Ni angaha? *ntabwo*

Ubusiganzire neza kandi unshyirire kuburyo  
bukwiye kugirango abategekako ibyo shuri bamenye uburyo baza  
ka amafanga neza n'abo baranganyije. Igisubizo cyawe kigomba  
gukurikira ukuri kigatungana.

Administrateur de Territoire, ff,

*Bourmestre Nyungwe Kuenti*  
*[Signature]*

Artrida/3

Reçu de Monsieur . . . . . un sac qui  
d'après ses déclarations contient . . . . . frs congolais.

. . . . ., le . . . . .

Le Caissier principal  
(Nom et signature)

Pris en dépôt, le . . . . .

Le Comptable territorial,  
sé: SIERENS

Artrida/3

Reçu de Monsieur . . . . . un sac qui d'après ses  
déclarations contient . . . . . frs congolais.

. . . . ., le . . . . .

Le Caissier principal  
(Nom et signature)

Pris en dépôt, le . . . . .

Le Comptable Territorial,  
sé: Sierens.

Artrida/3

Reçu de Monsieur . . . . . un sac qui d'après ses  
déclarations contient . . . . . frs congolais.

. . . . ., le . . . . .

Le Caissier principal  
(Nom et signature)

Pris en dépôt, le . . . . .

Le Comptable Territorial  
sé: SIERENS.

/K.A./

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 29 décembre 1960

N° 7448 /Ens.2

Kuli Bourmestre wa Commune MALIBA NYARUGURU

IMPAMVU:

Ibyo atnze  
Ndabasanze

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru  
rwandiko uherako wuzuza uru rupaparo kuburyo butunganye  
kandi ukarugarura vuba.

Rwerekeye ibyo, NDABASANZE.....

ufite umwana witwa KAMONDO Augustin..... wiga  
amashuri Ecole professionnelle Officielle à KIGALI.....  
atunze,

1. Ahembwa amafanga angahe mukwezi?
2. Atunze inka zingahe, zivamwo amafanga angahe?
3. Atunze ihene zingahe, zivamwo amafanga angahe?
4. Atunze intama zingahe, zivamwo amafanga angahe?
5. Atunze ingurube zingahe, zivamwo amafanga angahe?
6. Inkoko azibonaho amafanga angahe?
7. Haribindi atunze? Byabyara amafanga angahe?
8. Afite ishyamba linganiki? Ryabyara amafanga angahe?
9. Afite kahawa zingahe zivamo amafanga angahe kumwero?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angahe y'inyungu mu  
kwezi (Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Harubundi buryo bunuzanira amafanga? Nubuho? Ni angahe?

Ububigenzura neza kandi unshyirire kuburyo  
bukwiye kugirango abategeka iryo shuri bamenye uburyo baza  
ka amafanga neza ntawe barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba  
gukurikira ukuli kigatungana.

L'Administrateur de Territoire, ff,





- .NZ.I. -  
RESIDENCE DU RUANDA.  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

Astrida, le 29.12.60

N° 7448/Ens.2.

IMPAMVU:  
Ibyo atunze.-

K'Umutwale w'umusozi

Maliba

Ndakumenyesha ko ukimara kubona uru  
rwandiko, uherako wuzuza uru rupapuro kuburyo butunganye kandi  
ukarugarura vuba.

Rwerekere ibyo *h d abasanze*  
ufite umwana witwa *Kamondo Augustin*  
wiga amashuri *... Col. Professionnelle Officielle Kigali*  
atunze :

1. Ahembwa amafanga angehe mukwezi ?
2. Atunze inka zingaha, zivamo amafanga angaha ?
3. Atunze ihene zingaha, zivamo amafanga angaha ?
4. Atunze intama zingaha, zivamo amafanga angaha ?
5. Atunze ingurube zingaha, zivamo amafanga angaha ?
6. Inkoko azibonaho amafanga angaha ?
7. Haribindi atunze ? Byabyara amafanga angaha ?
8. Afite ishyamba linganiki ? Ryabyara amafanga angaha ?
9. Afite kahawa zingaha zivamo amafanga angaha kumwero ?
10. Niba ari umucuruzi abona amafanga angaha y'inyungu mu  
kwezi ( Ufite cabaret n'ibindi nawe n'umucuruzi).
11. Hali ubundi buryo bumuzanira amafanga ? N'ubuho ? Ni  
angaha ?

Ubigenzure neza kandi unshize kandi  
kuburyo bukwiye kugirango abategeke iryo shuri bamenye uburyo  
bazakamafanga neza n'ubwo barenganiye. Igisubizo cyawe kigomba  
gukurikira ukuli kigatungana.-

L'Administrateur de Territoire,

Makilo, le 28-12-1960

Monsieur l'Administrateur  
du Territoire  
de Hstrick.

Monsieur l'Administrateur,

Je prends la respectueuse liberté de vous écrire  
cette lettre pour vous demander de bien vouloir me  
donner un certificat d'indigence qui, en me dispensant  
de payer un minerval, me permettra de continuer  
mes études.

Je suis un élève à l'Ecole Professionnelle  
le Officielle de Kigali. Je suis orphelin de père:  
Makaburanga mon père Makaburanga est décédé en  
1945; ma mère Nyirakurwa est pauvre et vieille,  
d'autre part, elle ne possède ni vaches ni chèvres, ni  
même de terres cultivables.

C'est pourquoi je vous prie  
de bien vouloir me donner un certificat d'indigence.  
Veuillez agréer Monsieur l'Administrateur  
l'expression de mes sentiments respectueux.

Hamondo Augustin